

ECOMUSEO DEL LAGORAI



ECOMUSEO
del Lagorai

passeggiando



nell'ecomuseo

Camminata cultural-gastronomica alla scoperta
della storia e dei sapori del territorio dei quattro
comuni dell'Ecomuseo del Lagorai.

Domenica 15 luglio 2012

RINGRAZIAMENTI

- Comune di Carzano
- Comune di Telve
- Comune di Telve di Sopra
- Comune di Torcegno

Per il sostegno finanziario

- Fondazione Caritro
- Cassa Rurale Centro Valsugana
- BIM Brenta
- Comunità di Valle Bassa Valsugana e Tesino
- Provincia Autonoma di Trento

Per la collaborazione

- Associazione Cacciatori Trentini, Riserva di Telve, Telve di Sopra e Carzano
- Associazione Amici della Baita dei Carzaneri
- Pro Loco Torcegno
- Pro Loco Telve
- Associazione nazionale del Fante Sezioni di Telve di Sopra e Telve
- Gruppo Palio di San Giovanni
- Cori parrocchiali di Carzano e Torcegno
- Filodrammatica di Telve
- Circolo Anziani e Pensionati di Telve
- Gruppo Rag.Gio
- Gruppo ANA Torcegno
- Gruppo ANA Telve di Sopra
- Gruppo ANA Telve
- Gruppo ANA Carzano
- Associazione Amici della Montagna
- Gruppo Donne di Carzano
- Comitato 18 settembre 1917

- Coro Lagorai
- I maestri dell'Ecomuseo: Pino, Rosario, Bruno, Paulino, Mentore, Fabio, Gianfranco e Paolo
- Vigili del Fuoco Volontari di Carzano, Telve, Telve di Sopra e Torcegno

Si ringraziano altresì

- Il personale amministrativo dei quattro comuni dell'Ecomuseo del Lagorai
- I custodi forestali dei comuni del consorzio di custodia forestale di Telve
- La polizia locale
- A.P.T. Valsugana Vacanze
- Giorgio Dalceggio e Ugo Baldessari
- Valentina Scantamburlo
- Compagnia Estro teatro
- Associazione Montagna e Benessere
- Azienda Agricola Capra Mauro
- Azienda Agricola Maso Tezza
- Azienda Agricola da Agricoltura Biologica Renato Pecoraro
- Azienda Agricola Claudia Pedrin
- Apicoltura Colme Torcegno
- La Trentina
- Ristorante Le Rose - Carzano
- Ristorante Nigritella - Torcegno
- Cooperativa Sant'Orsola
- Gruppo LETGET Corni naturali del Trentino
- ASD Genzianella



Il territorio dell'Ecomuseo del Lagorai nasconde perle di bellezza, antiche tradizioni, piatti tipici, storie e leggende. Con questa camminata abbiamo voluto condurre il visitatore in un immaginario viaggio alla scoperta di quello che i quattro comuni del nostro ecomuseo e la loro gente ci sanno narrare. Un viaggio che parte ancora un anno fa quando i gruppi di pensionati e anziani del territorio sono stati coinvolti in un progetto di mappa di comunità con lo scopo di raccontare e riportare alla luce quali erano i luoghi della vita nel nostro passato. Il percorso della camminata vuole far scoprire quali erano questi luoghi raccontati dalla mappa e rievocare le antiche storie e tradizioni che hanno contribuito a coniare le nostre radici e le nostre specificità.

Vorrei ringraziare tutte le associazioni e tutti i volontari, oltre che le amministrazioni comunali e i nostri enti finanziatori, per aver creduto in questo progetto e per la notevole collaborazione che hanno fornito nell'organizzazione dell'iniziativa.

Per questo evento abbiamo ottenuto il marchio "Ecofesta" per cui nel corso della manifestazione verranno implementate azioni per la riduzione e il riciclo e il riutilizzo dei rifiuti prodotti. In particolare si utilizzeranno stoviglie di materiale durevole o biodegradabile, si promuoverà la raccolta differenziata lungo tutto il percorso e si consumeranno prodotti della filiera corta ossia acquistati esclusivamente dai produttori di zona.

Abbiamo così voluto con questa iniziativa valorizzare tutto quello che è presente sul nostro territorio, vi auguro una piacevole camminata alla scoperta di quella tradizione, di quell'eco lasciati in custodia dai nostri nonni e che oggi risuona nei sentieri dei boschi, nelle gocce cristalline dei laghetti di montagna, nel suono dell'accetta del boscaiolo e nelle grida gioiose dei bambini.

Buona passeggiata!

Alberto Buffa
Presidente Associazione Ecomuseo del Lagorai

QUOTA DI PARTECIPAZIONE

La quota di iscrizione è pari ad **€ 25,00** a persona.

Per iscrizioni a pagamento entro giovedì 12 luglio e per i soci dell'Associazione Ecomuseo del Lagorai la quota è ridotta a **€ 20,00**.

Per iscrizioni alla sola ultima tappa al Parco Fluviale di Carzano (cena e spettacoli dalle 16.30 alle 19.00) la quota è di **€ 7,00**.

AGEVOLAZIONI

Bambini fino ai 12 anni:

la quota di partecipazione è di **€ 15,00** per iscrizioni e pagamento entro giovedì 12 luglio 2012, con maggiorazione di € 5,00 per le iscrizioni successive.

Bambini fino ai 4 anni: gratis

Pacchetto famiglia (valido solo con iscrizione e pagamento entro il 12 luglio 2012)

2 adulti + 1 bambino fino ai 12 anni **€ 40,00**

2 adulti + 2 bambini fino ai 12 anni **€ 50,00**

1 adulto + 1 bambino fino ai 12 anni **€ 30,00**

Il pagamento può essere effettuato:

- tramite bonifico bancario entro il 12 luglio 2012

ASSOCIAZIONE ECOMUSEO LAGORAI

IBAN: IT23U0825235590000000005129

Cassa Rurale Centro Valsugana

Causale: *Passeggiando nell'Ecomuseo - Cognome Nome - n. adulti - n. bambini paganti - n. bambini non paganti - recapito telefonico.*



Importante: inviare entro le ore 12.00 del 13 luglio 2012 una mail a info@ecomuseolagorai.eu, oppure un fax al n. 0461-777208 (Comune di Carzano), indicando cognome e nome di tutti gli iscritti (specificando l'età dei bambini) e allegando copia del documento attestante il pagamento.

• direttamente il giorno dell'evento (entro le ore 10.00), in contanti, fino al raggiungimento del numero massimo di iscritti (500 persone).

PERCORSO

- La lunghezza del percorso è di circa **12 chilometri** con un dislivello di 740 m (salita e discesa), sia su strade sterrate sia nel bosco; l'itinerario deve essere percorso solo a piedi.
- Non trattandosi di un percorso ad anello, sarà messo a disposizione gratuitamente un **bus navetta** per riaccompagnare i partecipanti al punto di partenza.
- Si consiglia un abbigliamento sportivo.
- La manifestazione si svolgerà con qualsiasi situazione meteorologica: in caso di pioggia non verrà effettuato alcun rimborso della quota versata.
- Conservare con cura i buoni pasto che dovranno essere consegnati obbligatoriamente ai punti ristoro per aver diritto al pasto.
- Su richiesta verrà servito un menu speciale per **celiaci**.

INFORMAZIONI

Associazione Ecomuseo del Lagorai - cell. 348-6769967
www.ecomuseolagorai.eu

Il comitato organizzatore declina ogni responsabilità per danni a persone e/o cose: ogni partecipante è responsabile di sé stesso e solleva l'organizzazione da ogni responsabilità.





PARTENZA

Campo sportivo Torcegno

Iscrizioni, ritiro gadget e consegna buoni pasto

Orario iscrizione 08.30-10.30

Possibilità di parcheggio nei pressi del campo sportivo e negli appositi parcheggi allestiti nelle vicinanze.

1

TORCEGNO, CENTRO ANZIANI

È la parte più antica del paese di Torcegno, dove si trovava l'antico ospizio. In questo luogo del paese è possibile avere una panoramica della conca in cui s'immerge l'abitato con una visuale sulla catena del Lagorai, piccole perle di bellezza nel mondo alpino.



ORARIO PUNTO RISTORO: dalle **8.45** alle **10.45**

Punto ristoro a cura della Pro Loco di Torcegno: *caffè di orzo, caffè, latte, pane e marmellata, dolci casalinghi tradizionali.*

In collaborazione con:



CORPO VIGILI DEL
FUOCO VOLONTARI
TORCEGNO



2

CAPPELLA SANTA MARIA AUSILIATRICE

UN SEGNO DEL SACRO

La chiesetta di Maria Ausiliatrice fu costruita nel 1836 dagli abitanti di Torcegno perché preservati dall'epidemia del morbo colera. A ricordo dell'antico voto, il 24 maggio e l'8 settembre di ogni anno le comunità di Torcegno e Ronchi vi giungono in processione e celebrano la messa.



ORARIO PUNTO RISTORO: dalle **9.15** alle **11.30**

Punto ristoro a cura del Gruppo ANA di Torcegno: *acqua e sambuco*.



ORARIO RIEVOCAZIONI: **9.30; 9.50; 10.10; 10.30; 10.50; 11.10; 11.30.**

In collaborazione con:



GRUPPO ANA
TORCEGNO

3

MONTE CIOLINO E CASTEL SAN PIETRO

LA GUERRA SUL MONTE CIOLINO

Il Monte Ciolino, o colle di San Pietro, a seconda che a parlarne sia un abitante di Telve di Sopra o Torcegno, rappresenta un luogo ricco di storia: accoglie i ruderi di un'antico maniero medioevale e le sue pendici sono scavate da lunghe trincee risalenti alla Grande Guerra.

Giorgio Dalceggio e Ugo Baldesari ci condurranno in un viaggio tra i fatti e gli avvenimenti della prima guerra mondiale come raccolti da Vitaliano Modena nel suo libro "La nostra guerra".



ORARIO SPETTACOLI: **10.00; 10.30; 11.00; 11.30; 12.00; 12.30**



ORARIO PUNTO RISTORO: dalle **9.45** alle **12.30**

Punto ristoro a cura del Gruppo ANA di Telve di Sopra: *acqua*



In collaborazione con:



GRUPPO ANA
TELVE DI SOPRA



Si ringrazia per la gentile concessione il Consorzio di Custodia Forestale di Telve



Masi di Carzano

6 7

8 8b
Martinelli

9 10

ra

Telve

Carzano

11 12

13

ARRIVO

4

IL VECCHIO PONTE DI MARGIONETO

IL TRASPORTO DEL MATERIALE: dimostrazione a cura dei Maestri dell'Ecomuseo.

Scendendo le pendici del Monte Ciolino si può percorrere a ritroso il sentiero che ricorda con delle meravigliose sculture lignee donate dal signor Tarcisio Trentin la passione di Cristo. È possibile scendere anche attraverso la più comoda strada forestale che regala anch'essa un panorama invidiabile sulla Bassa Valsugana. Si raggiunge così un luogo di transito delle antiche transumanze bovine verso l'alpeggio, dove sorgeva il mulino della famiglia dei Margioneti che da il nome all'omonimo ponte sul torrente Ceggio.

Qui potremo ammirare all'opera i maestri dell'Ecomuseo che rievocheranno cosa avveniva nei pressi del ponte quando gli abitanti di Telve di Sopra arrivavano con i carri pieni di legna e/o fieno. In questo punto correva la strada che portava dalle località di montagna di Suerta e Porcheria al paese di Telve di Sopra.



ORARIO PUNTO RISTORO: dalle **10.15** alle **13.00**. Punto ristoro a cura dell'Associazione nazionale del Fante sezione di Telve di Sopra: *yoghurt naturale piccoli frutti*



ORARIO RIEVOCAZIONI: dalle **10.30** alle **13.00**



In collaborazione con:



AZ. AGRICOLA DA
AGRICOLTURA BIOLOGICA
PECORARO RENATO
CASTELNUOVO

FANTI SEZIONE
DI TELVE DI SOPRA

5

PARISE - FRAZIONE DI TELVE

GLI ANTICHI MESTIERI FEMMINILI

Nel piccolo gruppo di case a nord-ovest dell'abitato di Telve, accanto all'antica fontana, una volta ritrovo delle donne che lavavano i panni e degli uomini che lavoravano i campi, rivivremo i lavori delle donne di un tempo. Animazione a cura del Gruppo del Palio di San Giovanni di Telve di Sopra.



ORARIO PUNTO RISTORO: dalle **10.30** alle **13.15**

Punto ristoro a cura del Circolo Anziani e Pensionati di Telve: *mela*



ORARI RIEVOCAZIONI: dalle **10.45** alle **13.15**



In collaborazione con:

CIRCOLO ANZIANI E
PENSIONATI TELVE

GRUPPO PALIO DI
TELVE DI SOPRA

6

CASTELLALTO

LE PIETRE DELL'ANTICO MANIERO RACCONTANO

L'antico maniero di Castellalto, sotto la cui giurisdizione i comuni di Carzano, Telve, Telve di Sopra e Torcegno erano sottoposti, testimonia la storia medioevale delle quattro comunità e conserva antiche leggende dei suoi abitanti. La Filodrammatica di Telve, accompagnata dalle musiche de corni naturali ci faranno rivivere tra fantasia e realtà la vita del castello.



ORARIO PUNTO RISTORO: 11.00 - 13.30. Punto ristoro a cura della Filodrammatica di Telve: *acqua*.



ORARI SPETTACOLI: 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00



In collaborazione con:

Filodrammatica Telve

7

LE PENDICI DEL MONTE MUSIERA

I GIOCHI DI UNA VOLTA

Mentre i genitori si godranno una buona tisana preparativa al pasto i bambini si potranno divertire con i giochi del passato.



ORARIO PUNTO RISTORO E ANIMAZIONE BAMBINI: dalle 11.30 alle 14.30.

Punto ristoro a cura dell'Associazione Montagna e Benessere: *tisana di erbe officinali*



In collaborazione con:

GRUPPO
RAG.GIO.

ASSOCIAZIONE
MONTAGNA E
BENESSERE

8

MASO TEZZA

IL BANCHETTO

Sede dell'azienda agricola Maso Tezza, questa località ospiterà il pranzo a base di piatti tipici del territorio del Lagorai. In particolare la luganegheta è un salume insaccato a Torcegno secondo l'antica tradizione della famiglia Palù.



ORARIO PUNTO RISTORO: 12.00 - 15.00

Punto ristoro a cura del Gruppo ANA di Telve: *luganegheta, polenta, fagioli, cappucci, vino, acqua*

In collaborazione con:



FANTI SEZIONE
DI TELVE



MACELLERIA PALÙ
TORCEGNO

MASO TEZZA
TELVE

HOTEL RISTORANTE
NEGRISELLA
TORCEGNO

8 bis

PUNTO PANORAMICO MASO TEZZA

LA TERRAZZA SULLA VALLE

L'associazione cacciatori di Telve e Carzano metterà a disposizione dei partecipanti binocoli e cannocchiali per godere del magnifico punto panoramico sull'intero paesaggio eco museale.



**ORARIO PUNTO PANORAMICO:
12.30 - 15.30.**



ORARIO PUNTO RISTORO: 12.30 - 15.30

Punto ristoro a cura dell'associazione nazionale del Fante sezione di Telve: *caffè*

In collaborazione con:

ASS. CACCIATORI
TRENTINI - RISERVA DI TELVE,
TELVE DI SOPRA E CARZANO



FANTI SEZIONE
DI TELVE

9

MASI DI CARZANO

LA CASEIFICAZIONE

Nella piccola frazione di Carzano si trova l'antico casello, ossia il luogo dove le famiglie portavano quotidianamente il latte appena munto per raccogliarlo al fine di fare il formaggio.



ORARIO PUNTO RISTORO: 13.30 - 16.00

Punto ristoro a cura dell'associazione Amici della Montagna e del Gruppo Donne di Carzano: *formaggi delle malghe del Lagorai e miele da agricoltura biologica*

In collaborazione con:



APICOLTURA
COLME
TORCEGNO

10

MASI DI TELVE

L'ARTE DELL'INTRECCIO

I maestri dell'ecomuseo ci proporranno una delle arti più caratteristiche del nostro territorio: l'intreccio dei legni di nocciolo per la realizzazione delle ceste e l'intreccio della corda per la realizzazione delle reti utilizzate per la raccolta del fieno. Sono attività che riportano al carattere rurale delle nostre comunità, radicate nelle nostre tradizioni e radici.



ORARIO PUNTO RISTORO: 14.00 - 16.30

Punto ristoro a cura del Pro Loco Telve: *ciliegie, acqua*

In collaborazione con:



11

LA STRADA DEL CASTAGNO

NOTE ANTICHE

All'ombra dei secolari castagni i cori parrocchiali di Carzano e Torcegno ci allieteranno con i canti della tradizione popolare proposti nelle feste paesane de 'sti ani.



 **ORARI CONCERTI: 14.30, 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00**

 **ORARIO PUNTO RISTORO: 14.30 - 17.00.**

Punto ristoro a cura del gruppo ANA di Carzano: *succo di mele*

In collaborazione con:



GRUPPO ANA
CARZANO

AZIENDA AGRICOLA
MAURO CAPRA
CARZANO

12

FONTANA VECCHIA

CARZANO 18 SETTEMBRE 1917

Nella notte tra il 17 e il 18 settembre 1917 a Carzano ebbe luogo da parte dell'esercito italiano un tentativo di penetrazione di sorpresa nello schieramento austoungarico, dove, a seguito di una lunga e brillante "operazione informativa", erano state create le condizioni ideali per irrompere in profondità nel fronte nemico. L'operazione militare, predisposta nei minimi particolari e facilitata dalla disponibilità di militari austro-ungarici che avevano offerto collaborazione, fallì miseramente per incapacità e diffidenza dei comandi italiani responsabili. Quella che doveva e poteva diventare una vittoria italiana, un'occasione unica e irripetibile era sfumata e il "sogno di Carzano" svanito. L'esercito italiano perse in questo sfortunato fatto d'arme quasi novecento uomini, in gran parte bersaglieri, mentre quello austriaco circa trecento soldati.

In collaborazione con:

 **ORARIO PUNTO: 15.00 - 17.30**

 **ORARI SPETTACOLI: 15.00 - 15.30
16.00 - 16.30**

COMPAGNIA
ESTOTEATRO



Comitato "18 settembre 1917"

13

PARCO FLUVIALE

L'EMIGRAZIONE: STORIE DI MIGRANTI DI IERI E DI OGGI

Bacino di espansione del torrente Maso, quest'area di 7 ettari quadrati sarà teatro della conclusione del nostro percorso nel territorio dell'Eco-museo. Per gli amanti della musica il Coro Lagorai ci allieterà con le tradizionali canzoni di montagna. I bambini potranno invece divertirsi con i giochi di Valentina Scantamburlo e dei suoi amici.

 **ORARIO PUNTO RISTORO: 17.00 - 19.30**

Punto ristoro a cura dei Vigili del fuoco Volontari di Carzano: *tonco del pontese, polenta di patate, insalata, vino, acqua*

 **ORARIO SPETTACOLO: dalle 16.30 alle 18.00**

Alle ore **18.00** concerto del **coro Lagorai di Torcegno**

In collaborazione con:



In occasione della manifestazione ci sarà l'apertura del museo della memoria storica e culturale di Telve di Sopra - collezione e donazione Tarcisio Trentin dalle ore 16 alle ore 20.



ARRIVO

PER INFORMAZIONI:



COMUNE DI
TORCEGNO



COMUNE DI
CARZANO



COMUNE DI
TELVE



COMUNE DI
TELVE DI SOPRA

COME ARRIVARE



Iniziativa realizzata con il sostegno finanziario di:



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI TRENTO E ROVERETO



PROVINCIA
AUTONOMA
DI TRENTO



COMUNITÀ
VALSUGANA & TESINO



Cassa Rurale
Centro Valsugana
Banca di Credito Cooperativo